

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 175/2011/LMU

uzavretá podľa § 659 a násl. Občianskeho zákonníka a § 51, odst. 2 zákona  
č. 364/2004 Z. z. ďalej len „Zmluva“

medzi

Požičiavateľom: **Lesopoľnohospodársky majetok Ulič, štátny podnik**  
Sídlo: **067 67 Ulič 96**  
Zastúpený: **Ing. Alexej Németh, riaditeľ podniku**  
IČO: **00492531**  
IČ DPH: **SK 2020511845**  
Bankové spojenie: **VÚB, a.s., pobočka Humenné, č. ú.: 5102 532/0200**  
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu v Prešove, odd. Pš, vl: 5/P

Vypožičiavateľom: **Obec Nová Sedlica**  
**067 68 Nová Sedlica**  
Zastúpená: **Vasíľ Dinič, starosta obce**  
IČO: 00323314

### Článok I.

#### Predmet výpožičky

1. SR je vlastníkom a Lesopoľnohospodársky majetok Ulič, štátny podnik je správcom drobných vodných tokov a to:
  - Rozdielsky potok s prítokmi o celovej dĺžke 5,80 km.  
v hydrologickom povodí 4-30-05, ktorý preteká v k.ú. Nová Sedlica po pozemkoch na parcelách KN-E:

číslo parcely	výmera v m <sup>2</sup>	druh pozemku	číslo LV
364	630495	les	280

Uvedené parcely sú vo vlastníctve pozemkového spoločenstva Geborova Nová Sedlica.

2. Vyššie uvedený DVT bol Rozhodnutím MLVH SSR č. 478/1985-162V zo dňa 12. júna 1986 určený do správy LPM Ulič, š.p., ktorý je požičavateľom.  
Vypožičiavané úseky uvedeného DVT sú mimo intravilánu a na tomto DVT nie sú žiadne vodné stavby.
3. Predmetom výpožičky sú úseky na uvedenom DVT nachádzajúcom sa v k.ú. Nová Sedlica v dĺžke km a to: Rozdielsky potok o dĺžke 2,0km v ktorom budú realizované protipovodňové opatrenia.

### Článok V.

#### Stav predmetu výpožičky

### Článok II.

#### Účel výpožičky

1. Účelom výpožičky uvedeného drobného vodného toku je zabezpečenie revitalizácie, vodohospodárskej funkcie toku, ako aj zabezpečenie protipovodňovej ochrany intravilánu obce.

2. Táto zmluva zakladá iné právo k pozemkom (uvedeným v článku I.) pre prípad stavebného konania v zmysle § 139 stavebného zákona.

### **Článok III. Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany vstupujú do výpožičky dňom účinnosti tejto zmluvy, pričom zmluvný vzťah sa uzatvára na dobu určitú s dňom ukončenia 31.11.2016. Požičiavateľ v prípade potreby a po vzájomnej dohode s vypožičiavateľom nevyklučuje predĺženie doby výpožičky a to formou písomného dodatku k tejto zmluve.

### **Článok IV. Spôsob užívania**

1. Vypožičané časti DVT môže vypožičiavateľ využívať na účel revitalizácie zabezpečenia protipovodňovej ochrany, výstavbu nových protipovodňových a vodohospodárskych úprav, opravu brehov a zabezpečenie optimálnych prietokových pomerov v zmysle platnej legislatívy (hlavne zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami).
2. Predmet zmluvy, ako je špecifikovaný v bode I. Zmluvy nesmie vypožičiavateľ v žiadnom prípade ďalej prenajímať, alebo vypožičiavať tretím osobám.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody vzniknuté na vypožičanom toku a škody, ktoré vzniknú v súvislosti s vykonávanou činnosťou v povodí tokov.
4. Požičiavateľ sa zdrží všetkých zásahov, ktorým by vypožičiavateľovi znemožňoval užívať vodné toky pre účel ako bol dohodnutý v tejto zmluve o výpožičke.
5. Požičiavateľ má právo fyzickej obhliadky predmetu výpožičky a kontroly plnenia zmluvne dohodnutých podmienok.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať všetky povinnosti vyplývajúce požičiavateľovi ako správcovi vodných tokov. Predmetné povinnosti upravujú najmä ustanovenia §48, odst. 1-5, §49, odst. 1-5 a §50, odst. 1-5 zákona č. 364/2004 Z.z., ako aj iné právne predpisy. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody vzniknuté porušením akýchkoľvek všeobecne záväzných právnych predpisov. Z dôvodu, že požičiavateľ poskytuje predmet výpožičky bezodplatne, preto vypožičiavateľovi za vykonávanie povinností v zmysle toho bodu nepatrí žiadna odmena a ani žiadna iná náhrada.
7. Vypožičiavateľ je oprávnený vykonávať zmeny na predmete výpožičky len s písomným súhlasom požičiavateľa. Po skončení výpožičky nemá vypožičiavateľ nárok voči požičiavateľovi na úhradu nákladov spojených so zmenami na predmete výpožičky ani právo na náhradu sumy, o ktorú sa zvýšila hodnota predmetu výpožičky.
8. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom, ktorý sa v zmluve dohodol.
9. Vypožičiavateľ zabezpečí opravy a údržby na predmete výpožičky a náklady s tým spojené sám.
10. Vypožičiavateľ nie je oprávnený zriadiť na predmete výpožičky záložné právo, vecné bremeno či inú ťarchu.

### **Článok V. Stav predmetu výpožičky**

1. Vypožičiavateľ prehlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom predmetu výpožičky a že v takomto stave ho od požičiavateľa preberá.

### **Článok VI. Ukončenie výpožičky**

1. Zmluva zaniká dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou.

2. Zmluvu je oprávnená vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.
3. Úpravy vodných tokov a iné riadne stavby v prípade postavené vypožičiavateľom po ukončení výpožičky nepreberá požičiavateľ do správy, ale zabezpečí údržbu a povodňovú ochranu stavebných úprav.
4. V prípade realizácie stavby prostredníctvom nenávratného finančného príspevku je zmluva nevypovedateľná po dobu 5 rokov od ukončenia realizácie zámeru.

## Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Požičiavateľ nezodpovedá za predmety vnesené vypožičiavateľom v jeho vlastníctve alebo vo vlastníctve jeho dodávateľských firiem, realizujúcich stavbu na predmete výpožičky.
2. Zmluva bola napísaná v štyroch exemplároch, z ktorých každá strana obdrží po dva exempláre.
3. Tento právny vzťah sa riadi ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení noviel a zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách.
4. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Zmluva po vyhotovení bola nahlas prečítaná, vysvetlená, pričom obe zmluvné strany prehlasujú, že jej obsahu porozumeli a túto na znak súhlasu slobodne a vážne podpísali.
6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona 546/2010 Z. z.

V Uliči, dňa 26.10.2011

V Nová Sedlica, dňa 26.10.2011

**Lesopoľnohospodársky majetok  
ULIČ  
štátny podnik  
067 67 ULIČ**

Lesopoľnohospodársky majetok Ulič, š.p.

zastúpený  
Ing. Alexej Németh  
riaditeľ podniku



Obec Nová Sedlica  
zastúpená  
Vasíl Dinič  
starosta obce